

ЗАЯВЛЕНИЕ О СОВМЕСТИМОСТИ

Между программными продуктами

Kaspersky Industrial CyberSecurity
продукция компании

АО «Лаборатория Касперского»

Россия, 125212, г. Москва, Ленинградское шоссе, 39А, стр.2

Здесь и далее именуемые как «KICS» и «Лаборатория Касперского»
соответственно

и

программно-инструментальным комплексом «SCADA Infinity»
продукция компании

АО «ЭлеСи»

Россия, 634021, г. Томск, ул. Алтайская, 161а

Здесь и далее именуемый как «SCADA Infinity» и «ЭлеСи» соответственно

ЭлеСи и **Лаборатория Касперского** настоящим актом заявляют о возможности совместного использования упомянутых программных продуктов в единой информационной системе, о совместимости этих программных продуктов, позволяющей добиться выполнения определенных требований информационной безопасности автоматизированных систем управления технологическими процессами (далее – АСУ ТП), в которых данные продукты эксплуатируются совместно:

ЭлеСи и **Лаборатория Касперского** провели испытание **SCADA Infinity** и **KICS** на совместимость в рамках единой информационной системы. В результате испытаний было выявлено, что, с учетом их индивидуальных требований к среде, продукты могут быть использованы в рамках единой информационной системы. Проведенные испытания не выявили каких-либо проблем совместимости между продуктами.

Совместно установлено, что в рамках единой информационной системы продукты **SCADA Infinity** и **KICS** своей функциональностью, в соответствии с требованиями и руководствами по установке и настройке, обеспечивают выполнение части требований информационной безопасности, предъявляемых к АСУ ТП.

Помимо установки и использования названных продуктов, для реализации всех требований информационной безопасности в каждом конкретном классе автоматизированных систем могут быть необходимы другие меры. Фактические принимаемые меры будут зависеть от конкретных требований информационной безопасности, предъявляемых к автоматизированной системе, а также архитектуры АСУ ТП. Такие меры могут, помимо прочего, включать в себя установку и использование других программных или аппаратных продуктов,



kaspersky

STATEMENT OF COMPATIBILITY

between

Kaspersky Industrial CyberSecurity

the product of

AO “Kaspersky Lab”

39A/2 Leningradskoe Shosse,

Moscow, 125212, the Russian Federation

hereinafter referred to as “KICS” and “Kaspersky” respectively

and

Software and instrumental complex **“SCADA Infinity”**

the product of

“EleSy Company”

161A Altayskaya str., Tomsk, 634021, Russia

hereinafter referred to as «SCADA Infinity» and «EleSy» respectively.

EleSy and **Kaspersky Lab** hereby declare the possibility of mutual apply of the mentioned software products in unified information system, compatibility of these software products, allowing to meet certain information security requirements for automated process control systems (hereinafter referred to as APCS), these products are mutually run:

EleSy and **Kaspersky Lab** tested **SCADA Infinity** and **KICS** compatibility within unified information system. Tests proved the possibility of use the products in unified information system, taking into account their individual environmental requirements. The tests have not revealed any compatibility problems in products.

Jointly established that within the unified information system functionality of **SCADA Infinity** and **KICS** their functionality, according to requirements and installation and control guidelines, ensure compliance with part of information security requirements imposed on APCS.

Besides installing and using both products, other measures may be necessary to complete all information security requirements for each specific class of automated systems. The actual measures taken should depend on the specific information security requirements for the object, as well as the APCS architecture of the object. Such measures may include, but are not limited to, installation and implementation of other software or hardware products,

Original

соответствующее конфигурирование продуктов и создание или корректировку организационных процессов.

Директор по исследованиям и разработке
АО «Лаборатория Касперского»



А. А. Ефремов

Генеральный директор
АО «ЭлеСи»



С. В. Чириков

Translation

appropriate product configuration, and creation or adjustment of organizational processes.

